

Магальяс Катя, г. Одесса,

студентка ОНУ им. И.И.Мечникова

## **ЯЗЫК ОБЩЕНИЯ КАК ПРОЯВЛЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНОЙ ИДЕНТИЧНОСТИ**

В самом общем смысле под идентификацией понимается процесс становления представлений индивида о себе, своем месте в мире, об отношении со своими собственными статусной и референтной группами. Проблемы идентификации становятся особенно актуальными в переломные, кризисные периоды в истории стран. Самоидентификация проявляется в деятельности социальных групп и политических институтов, она связана с социальными статусом и ролью, но определяется не только ими, но и индивидуальными особенностями личности.

Поиски национальной идентичности на определенном этапе развития культуры становятся важным фактором не только в процессе ее самопознания, но и в выстраивании ее отношения с внешним миром. С другой стороны, можно утверждать, что сами межкультурные контакты неизбежно приводят к постановке проблемы национальной идентичности. «Свое» всегда наиболее полно осознается на фоне «чужого».

Нация как категория имеет исторический характер: нации возникают, развиваются и исчезают. Они возникают вследствие потребности создать организованное, четко функционирующее сообщество, отличное от других подобных сообществ и связанное как формально, так и внутренне. Характерно, что если их распад происходит чаще под воздействием внешних сил, то для существования и развития этносов важны прежде всего внутренние факторы: народы должны ощущать потребность находиться и проявлять себя в составе данного национального сообщества, причём это стремление должно постоянно возобновляться и подтверждаться. Очевидно, что именно язык в максимальной степени содействует утверждению и укреплению этой потребности. Поэтому роль языка является решающей не

только в период складывания нации, но и на предшествующих и последующих этапах.

Для украинской нации на протяжении столетий именно этот фактор играл главную роль. Это проявилось в стремлении украинцев к тому, чтобы именно украинский язык использовался для обеспечения коммуникативных, познавательных, эстетических и прочих потребностей общества, в их намерении защищать и совершенствовать свой язык при помощи политических, культурных и иных средств, имеющихся в распоряжении общества.

Нами были исследованы девушки, приехавшие учиться в Одессу из других населенных пунктов. Все они до поступления в университет общались на украинском языке. После поступления в университет поселились в общежитие и первое время в процессе обыденного общения продолжали говорить на украинском языке. Позже некоторые из них (разные девушки в разное время), стали все чаще говорить на русском и, в конце концов, в повседневном общении совсем перешли на русский.

По нашим наблюдениям 70% девушек, проживающих в общежитии ко 2-3 курсу переходят на русский язык общения. Тем ни менее, остаются девушки, не меняющие язык общения – до окончания университета они продолжают говорить на украинском. С нашей точки зрения легко найти причины смены языка общения при смене среды обитания, труднее объяснить поведение девушек, сохранивших свой родной язык общения, несмотря на то, что они в таком проявлении остаются в явном меньшинстве.

В 1 группу вошли девушки, которые до переезда в общежитие разговаривали на украинском языке. Проживая некоторое время в общежитии и общаясь с людьми преимущественно русскоязычными эти испытуемые и сами поменяли язык общения на русский. Сначала это общение распространялось только на людей, которые разговаривают на русском языке, но по истечению времени они начинали разговаривать на русском языке с теми, кто разговаривал с ними на украинском. Даже при

общении с родными, с которыми они общались на украинском языке, через несколько лет эти девушки уже говорят на русском. Кроме этого нами был отмечен факт, что язык общения чаще всего меняют девушки, которые в последующем планируют остаться в Одессе и свою дальнейшую жизнь строить именно здесь, в отличие от второй группы.

Во 2 группу вошли девушки, которые и до переезда и на протяжении всего проживания в общежитии продолжают общение на украинском языке. Данные испытуемые стараются общаться на украинском языке постоянно, исключая случаи, когда их собеседник не понимает их. Эти девушки даже находясь в университете, когда все студенты отвечают на русском языке, стараются всё равно отвечать на украинском. Кроме того был отмечен тот факт, что у них быстро возникает интерес к людям, которые так же как и они разговаривают на украинском языке. Позиция этих испытуемых наиболее заинтересовала нас и побудила к данной работе. Также эти девушки не планируют оставаться в Одессе после окончания обучения и хотят вернуться домой.

С помощью Опросника социокультурной идентичности благодаря ранжированию и процентилям были выделены 3 уровня развития национальной идентичности. Кроме этого мы использовали методику «Мотивация аффиляции А.Мехрабиана».

Результаты исследования показывают, что действительно существует взаимосвязь между сформированностью национальной идентичности и сменой языка общения. Главным образом можно выделить, что группа девушек, которые сменили язык общения показали более низкие результаты по уровню сформированности национальной идентичности. Таким образом можно сказать, что, если у девушек высоко сформирован уровень социокультурной идентичности, то вероятность смены языка низкая. То есть девушки со сформированной национальной идентичностью предпочитают придерживаться того языка общения, который соответствует той

национальной группе, к которой они себя относят, тем самым проявляя свою национальную идентичность.

Что касается девушек, у которых нет сформированности национальной идентичности, то таким девушкам присуща смена языка общения, в зависимости от смены окружения

Исходя из нашего исследования выяснилось, что важным так же является мотивация аффиляции.

Испытуемые, сменившие язык общения, с высоким уровнем сформированности социокультурной идентичности проявили страх отвержению. При этом у испытуемых с низкими показателями сформированности социокультурной идентичности преобладает стремление к принятию.

Таким образом можно предположить, что при низкой сформированности национальной идентичности, человек не ограничен рамками социокультурной группы, то есть вполне может пренебречь «правилами» нахождения в национальной группе, такими как общность языка общения. Тем самым стремясь к принятию со стороны окружения, преимущественно русскоязычного. Такие люди активно ищут контакты с людьми, испытывая от этого в основном положительные эмоции.

У людей с высоким уровнем социокультурной идентичности преобладает тенденция страха отвержения, но при этом также присутствует стремление к людям. Это можно объяснить с нескольких позиций. С одной стороны это может быть связано с тем, что девушки, которые сменили язык общения боятся быть отвергнутыми со стороны своей этнической группы, так как они пренебрегли одной из характеристик группы – общности языка.

Также это может быть связано с тем, что данные испытуемые, находясь в русскоязычном обществе боятся быть непринятыми новой социальной группой. Так как для девушек для успешного нахождения в обществе, налаживания взаимоотношений, очень важны коммуникации, они меняют язык общения на тот, который принят в обществе, в котором они теперь

находятся, тем самым стремясь «не выделяться» в своем окружении и пытаюсь уменьшить страх отвержения.

Что касается девушек, которые не меняют язык общения, то у них проявилась другая тенденция. У испытуемых с низким уровнем сформированности национальной идентичности преобладает стремление к людям и не так как у предыдущей группы развита боязнь быть отвергнутым. То есть возможно эти люди не считают разные языки общения – барьером для налаживания коммуникаций.

При этом испытуемые, которые показали высокий уровень социокультурной идентичности и при этом не меняли язык общения, проявили боязнь быть отвергнутым. Это может быть связано с тем, что для них отнесение себя к какой либо социальной группе воспринимается как защита и опора в жизни и эти люди испытывают потребность нахождения в этой группе и бояться быть отвергнутыми ей. Также это может быть связано с тем, что у испытуемых совершенно целостно сформировано свое соотнесение с национальной группой, принятие всех её характеристик, таким образом отвержение со стороны группы просто не приемлемо для них.

Таким образом можно сказать, что вопрос выбора языка общения, как проявления национальной идентичности популярен в психологии, но многое ещё остается неизученным и требует дальнейшего изучения.